

UNIVERSIDAD RICARDO PALMA
FACULTAD DE LENGUAS MODERNAS
SÍLABO

I. DATOS INFORMATIVOS

Asignatura:	Métodos de Campo
Créditos:	4
Horas semanales:	5
Semestre académico:	2005-II
Profesor:	Dr. Steve (Esteban) Parker
Correo electrónico:	steve-monica_parker@sil.org
Ayudante:	Débora Díaz
Correo electrónico:	dvdiaz03@yahoo.com.ar

II. RESUMEN DEL CURSO

Por medio de lecturas relevantes y experiencias prácticas e intensivas con un idioma no-indoeuropeo, les proporcionaremos a los alumnos las técnicas y destrezas necesarias para recolectar, analizar y administrar los datos lingüísticos de campo, así como también adquirir una segunda lengua. Así los alumnos aprenderán los pasos típicos del método científico, incluyendo sus problemas, facetas, beneficios, limitaciones, complicaciones y dificultades, con respecto a la investigación lingüística. Además nos enfocaremos en la comprensión de una cultura que no es la propia, las relaciones interpersonales y las cuestiones éticas, especialmente al trabajar con una lengua minoritaria.

III. OBJETIVOS

Al finalizar el curso, el alumno estará apto para:

1. Recopilar, grabar y transcribir datos lingüísticos adquiridos personalmente de un hablante de una lengua desconocida.
2. Archivar y analizar estos datos con herramientas tradicionales y computacionales.
3. Utilizar varios métodos para hacer buen uso de su tiempo y recursos.
4. Demostrar la capacidad de aplicar los conceptos teóricos de morfología, sintaxis y fonología a los datos elicitados.
5. Demostrar su sensibilidad a las culturas y lenguas diferentes de la suya.

IV. CONTENIDOS

1. Aspectos prácticos del trabajo lingüístico de campo.
2. Estudio intensivo con hablantes de alguna lengua no-indoeuropea con el fin de desarrollar habilidades en la elicitación de datos.
3. Manejo de datos usando herramientas informáticas.
4. Aplicación del entrenamiento en la fonología, morfología, sintaxis y fonética acústica.

V. PROGRAMACIÓN DIARIA DE LOS CONTENIDOS

FECHA	CONTENIDOS	TAREA
23 de agosto	introducción al curso, las listas de Swadesh	elicitar datos del chamicuro leer un artículo del libro
25 de agosto	el cuaderno de datos	elicitar datos del chamicuro
30 de agosto	FERIADO	leer un artículo del libro
1 de septiembre	trabajar con los asistentes lingüísticos	elicitar datos del chamicuro
6 de septiembre	entrevistar al asistente lingüístico	elicitar datos del chamicuro leer un artículo del libro
8 de septiembre	las investigaciones con los participantes humanos	entregar el bosquejo de la fonología del chamicuro
13 de septiembre	elicitar datos lingüísticos, trabajar con grabadoras	empezar las sesiones individuales con los hablantes del quechua, leer un artículo del libro
15 de septiembre	la administración de los datos	
20 de septiembre	aprender otra lengua	leer un artículo del libro
22 de septiembre	la administración del tiempo	entregar el resumen de un artículo del libro
27 de septiembre	el choque cultural y la ética	
29 de septiembre	el bosquejo fonológico	
4 de octubre	lengua y cosmovisión, lengua y tiempo	
6 de octubre	la planificación estratégica	
11 de octubre	las encuestas sociolingüísticas	conversaciones interactivas con los asistentes quechuahablantes
13 de octubre	el bosquejo gramatical	conversaciones interactivas con los asistentes quechuahablantes
18 de octubre	las oraciones ilustrativas	
20 de octubre	la lexicografía y los diccionarios	
25 de octubre	trabajar con los textos	
27 de octubre	las lenguas moribundas y los derechos lingüísticos	entregar el bosquejo fonológico del quechua
1 de noviembre	FERIADO	
3 de noviembre	la tipología y diversidad lingüísticas	
8 de noviembre	escribir descripciones lingüísticas	
10 de noviembre	publicar artículos lingüísticos	entregar el bosquejo gramatical del quechua
15 de noviembre	hacer un estudio instrumental	
17 de noviembre	introducción a la fonética acústica	
22 de noviembre	el programa PRAAT	
24 de noviembre	introducción a la estadística	
29 de noviembre	un análisis fonético del quechua	
1 de diciembre	entregar el bosquejo fonético del quechua	entregar el bosquejo fonético del quechua

VI. DESCRIPCIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS DIDÁCTICOS Y ACTIVIDADES

1. Exposiciones y conferencias dadas por el profesor
2. Lecturas
3. Discusiones grupales
4. Ejercicios prácticos de campo
5. Tareas escritas (fuera de la clase)

VII. RELACIÓN DE EQUIPOS DE ENSEÑANZA

1. Multimedia
2. Pizarra
3. Separatas
4. Transparencias de retroproyector
5. Software (el programa PRAAT)

VIII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

El libro más importante y básico para este curso es el siguiente:

Newman, Paul, y Martha Ratliff, editores. 2001. *Linguistic fieldwork*. Cambridge: Cambridge University Press.

IX. CRITERIOS Y PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

- La evaluación es continua.
- Un bosquejo de la fonología del chamicuro.
- Control de lecturas seleccionadas y del avance de la investigación práctica.
- Exposición de los temas asignados.
- Evaluación de una conversación interactiva con un nativo hablante del quechua.
- Bosquejos de la fonología, la morfosintaxis y la fonética acústica del quechua.
- Presentación oral del estudio fonético del quechua.
- Asistencia a todas las clases dictadas.
- Participación activa en las discusiones durante las clases.

X. PESO RELATIVO DE LAS EVALUACIONES

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Bosquejo de la fonología del chamicuro | 15% |
| 2. Resumen de un artículo del libro | 10% |
| 3. Conversación con un nativo hablante del quechua | 10% |
| 4. Presentación oral del trabajo sobre la fonética acústica del quechua | 5% |
| 5. Bosquejo de la fonología y morfofonémica del quechua | 25% |
| 6. Bosquejo de la gramática del quechua | 25% |
| 7. Asistencia a las clases, participación en las discusiones y Puntualidad | 10% |